

APPENDIX OF FORMS  
FORM 37B

FORMULAIRE  
FORMULE 37B

NOTICE OF PRELIMINARY MOTION

AVIS DE MOTION PRÉLIMINAIRE

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK

COUR DU BANC DE LA REINE

\_\_\_\_\_ DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF \_\_\_\_\_

DIVISION \_\_\_\_\_  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE \_\_\_\_\_

NOTICE OF PRELIMINARY MOTION  
(FORM 37B)

AVIS DE MOTION PRÉLIMINAIRE  
(FORMULE 37B)

By

Auteur

Under Rule . . . . . of the Rules of Court

En application de la règle \_\_\_\_\_ des  
Règles de procédure.

TO:

DESTINATAIRE :

\_\_\_\_\_ will apply to the court  
at \_\_\_\_\_ (*specific location*) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,  
19. . . . . at \_\_\_\_\_ a.m. (*or p.m.*) for an order that (*state the  
precise order sought and the grounds to be argued, includ-  
ing a reference to any statutory provision or rule to be re-  
lied on*);

\_\_\_\_\_ demandera à la Cour à . .  
\_\_\_\_\_ (*lieu précis*) \_\_\_\_\_, le . . . . .  
\_\_\_\_\_ 19. . . . ., à \_\_\_\_\_ h, d'ordonner (*indiquer  
l'ordonnance demandée, les motifs à discuter et les ren-  
vois aux dispositions législatives ou règles qui seront in-  
voquées*);

Upon the hearing of the preliminary motion the follow-  
ing affidavits or other documentary evidence will be pre-  
sented: (*list the documentary evidence to be used at the  
hearing of the motion*).

À l'audition de la motion préliminaire, les affidavits ou  
les autres preuves littérales suivantes seront présentées:  
(*énumérer les preuves littérales qui seront utilisées lors de  
l'audition de la motion*).

You are advised that:

Sachez que :

- (a) you are entitled to present evidence at the hearing  
in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the . . . . .  
. . . . . language; and
- (c) if you intend to proceed in or present evidence in  
the other official language, an interpreter may be  
required and you must so advise the clerk at least  
7 days before the hearing.

- a) vous avez le droit de présenter votre preuve à  
l'audience en français, en anglais ou dans les deux  
langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue . . . . .  
. . . . .; et
- c) si vous avez l'intention d'utiliser l'autre langue of-  
ficielle ou de présenter la preuve dans cette autre  
langue, les services d'un interprète pourront être  
requis et vous devrez en aviser le greffier au moins  
7 jours avant l'audience.

Form / Formule 37B

DATED at .....,  
this ..... day of ....., 19.....

FAIT à ..... le ..... 19.....

.....  
Solicitor for person making preliminary motion

.....  
Avocat de l'auteur de la motion préliminaire

Name of solicitor for person making preliminary motion:

Nom de l'avocat de l'auteur de la motion préliminaire :

Name of firm (*if applicable*): .....

Raison sociale (*s'il y a lieu*) : .....

Business address: .....

Adresse professionnelle : .....

85-5; 86-87; 2007-17

85-5; 86-87; 2007-17